

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1934)

Rubrik: Compte d'exploitation pour l'année 1934

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte d'exploitation pour l'année 1934.

Compte d'exploitation

Compte de 1933	Budget de 1934		Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
		Recettes d'exploitation.		
135 213 517	127 700 000	I. Transport des voyageurs	133 214 664	56
181 132 330	175 000 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises	180 445 260	23
9 303 667	9 000 000	1. Bagages	9 050 054	08
5 215 155	5 000 000	2. Animaux	5 488 375	24
166 613 508	161 000 000	3. Marchandises	165 906 830	91
7 824 175	8 000 000	III. Transports postaux	7 596 525	20
7 817 519	8 000 000	1. Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes	7 589 863	65
6 656	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons- poste	6 661	55
—	—	3. Pour prestations spéciales	—	—
324 170 022	310 700 000	Total des recettes de transport	321 256 449	99
		IV. Recettes diverses.		
10 470 175	9 977 000	A. Loyers et fermages	4 439 240	25
1 982 638	1 966 000	1. Pour gares et sections de lignes	2 003 317	20
691 655	450 000	2. Pour matériel roulant	608 673	28
7 795 882	7 561 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc.	1 827 249	77
1 418 240	1 051 700	B. Produit brut des services auxiliaires	1 232 356	71
1 418 240	1 051 700	1. Economat	1 232 356	71
557 509	671 300	C. Divers	182 751	50
7 918	10 000	1. Télégrammes privés	—	—
549 591	661 300	2. Autres recettes	182 751	50
12 445 924	11 700 000	Total des recettes diverses	5 854 348	46
336 615 946	322 400 000	Total des recettes d'exploitation	327 110 798	45

de l'année 1934.

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Comparaison avec	
								Compte de 1933	Budget de 1934
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
—	—	—	—	—	—	133 214 664	56	— 1 998 852	+ 5 514 665
—	—	—	—	—	—	180 445 260	23	— 687 070	+ 5 445 260
—	—	—	—	—	—	9 050 054	08	— 253 613	+ 50 054
—	—	—	—	—	—	5 488 375	24	+ 273 220	+ 488 375
—	—	—	—	—	—	165 906 830	91	— 706 677	+ 4 906 831
—	—	—	—	—	—	7 596 525	20	— 227 650	— 403 475
—	—	—	—	—	—	7 589 863	65	— 227 655	— 410 136
—	—	—	—	—	—	6 661	55	+ 5	+ 6 661
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	321 256 449	99	— 2 913 572	+ 10 556 450
1 867 069	90	1 975 947	95	2 243 256	62	10 525 514	72	+ 55 339	+ 548 514
—	—	—	—	—	—	2 003 317	20	+ 20 679	+ 37 317
—	—	—	—	—	—	608 673	28	— 82 982	+ 158 673
1 867 069	90	1 975 947	95	2 243 256	62	7 913 524	24	+ 117 642	+ 352 524
—	—	—	—	—	—	1 232 356	71	— 185 883	+ 180 657
—	—	—	—	—	—	1 232 356	71	— 185 883	+ 180 657
108 549	60	125 262	90	155 971	95	572 535	95	+ 15 027	— 98 764
1 784	80	2 199	—	3 131	40	7 115	20	— 803	— 2 885
106 764	80	123 063	90	152 840	55	565 420	75	+ 15 830	— 95 879
1 975 619	50	2 101 210	85	2 399 228	57	12 330 407	38	— 115 517	+ 630 407
1 975 619	50	2 101 210	85	2 399 228	57	333 586 857	37	— 3 029 089	+ 11 186 857

Compte d'exploitation

Compte de 1933	Budget de 1934		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
I. Administration générale.				
6 779 752	6 645 400	A. Frais de personnel	4 864 241	60
51 460	52 000	1. Autorités administratives	32 331	50
156 835	146 160	2. Direction	79 184	—
146 695	139 360	a. Traitements	76 656	60
10 140	6 800	b. Indemnités pour voyages de service et divers	2 527	40
929 071	896 000	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires	456 617	20
925 522	890 100	a. Traitements	452 493	50
3 549	5 900	b. Indemnités pour voyages de service et divers	4 123	70
1 435 410	1 402 800	4. Contrôle du trafic	1 325 241	60
1 407 178	1 374 800	a. Traitements	1 295 725	80
28 232	28 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	29 515	80
1 094 714	1 046 660	5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale	506 099	55
1 077 806	1 026 460	a. Traitements	494 666	60
16 908	20 200	b. Indemnités pour voyages de service et divers	11 432	95
196 014	190 590	6. Bureau de statistique	185 071	—
195 106	190 490	a. Traitements	184 970	60
908	100	b. Indemnités pour voyages de service et divers	100	40
1 823 642	1 835 380	7. Bureaux des tarifs et service de publicité	1 800 996	05
1 777 107	1 775 380	a. Traitements	1 758 337	—
46 535	60 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	42 659	05
907 177	894 740	8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef	408 539	10
888 678	865 330	a. Traitements	399 923	85
18 499	29 410	b. Indemnités pour voyages de service et divers	8 615	25
185 429	181 070	9. Portiers et concierges	70 161	60
178 117	173 270	a. Traitements et salaires	66 297	55
7 312	7 800	b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	3 864	05
640 961	676 000	B. Frais accessoires	513 275	69
388 675	415 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	282 202	76
85 357	84 300	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	44 842	45
48 642	46 500	3. Complément et entretien de l'inventaire	30 313	05
118 287	129 700	4. Divers	155 917	43
7 420 713	7 321 400	Total I. Administration générale	5 377 517	29

de l'année 1934.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1933	Budget de 1934
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
356 993	65	552 515	70	530 788	50	6 304 539	45	—	—	114 855	78	6 189 683	67	475 212	340 860
6 434	—	6 201	—	4 167	45	49 133	95	—	—	—	—	49 133	95	2 326	2 866
21 218	05	20 794	80	20 679	30	141 876	15	—	—	14 257	47	127 618	68	14 959	4 284
20 076	20	19 948	20	20 188	20	136 869	20							9 826	2 491
1 141	85	846	60	491	10	5 006	95							5 133	1 793
87 290	20	157 494	85	134 747	05	836 149	30	—	—	9 511	18	826 638	12	92 922	59 851
87 222	95	157 220	80	134 741	95	831 679	20							93 843	58 421
67	25	274	05	5	10	4 470	10							921	1 430
—	—	—	—	—	—	1 325 241	60	—	—	9 743	55	1 315 498	05	110 168	77 558
—	—	—	—	—	—	1 295 725	80							111 452	79 074
—	—	—	—	—	—	29 515	80							1 284	1 516
95 076	—	182 097	35	171 600	25	954 873	15	—	—	67 087	76	887 785	39	139 841	91 787
94 704	70	178 610	60	168 834	80	936 816	70							140 989	89 643
371	30	3 486	75	2 765	45	18 056	45							1 148	2 144
—	—	—	—	—	—	185 071	—	—	—	—	—	185 071	—	10 943	5 519
—	—	—	—	—	—	184 970	60							10 135	5 519
—	—	—	—	—	—	100	40							808	—
—	—	—	—	—	—	1 800 996	05	—	—	—	—	1 800 996	05	22 646	34 384
—	—	—	—	—	—	1 758 337	—							18 770	17 043
—	—	—	—	—	—	42 659	05							3 876	17 341
129 628	30	147 212	10	150 789	—	836 168	50	—	—	14 255	82	821 912	68	71 008	58 571
124 703	05	142 335	05	147 186	10	814 148	05							74 530	51 182
4 925	25	4 877	05	3 602	90	22 020	45							3 522	7 389
17 347	10	38 715	60	48 805	45	175 029	75	—	—	—	—	175 029	75	10 399	6 040
16 646	60	37 678	15	47 458	90	168 081	20							10 036	5 189
700	50	1 037	45	1 346	55	6 948	55							363	851
22 846	48	45 835	53	42 995	64	624 953	34	—	—	21 423	66	603 529	68	16 008	51 047
10 070	13	22 382	33	17 302	94	331 958	16	—	—	11 919	78	320 038	38	56 717	83 542
8 350	85	12 976	40	20 015	65	86 185	35	—	—	9 503	88	76 681	47	828	1 885
3 265	70	7 194	85	3 550	60	44 324	20	—	—	—	—	44 324	20	4 318	2 176
1 159	80	3 281	95	2 126	45	162 485	63	—	—	—	—	162 485	63	44 199	32 786
379 840	13	598 351	23	573 784	14	6 929 492	79	—	—	136 279	44	6 793 213	35	491 220	391 907

Compte d'exploitation

Compte de 1933	Budget de 1934		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.				
II. Entretien et surveillance de la voie.				
9 691 909	9 290 300	A. Frais de personnel	555 282	85
2 823 226	2 741 100	1. Direction du service de la voie	555 282	85
2 709 589	2 619 100	a. Traitements	538 275	30
113 637	122 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	17 007	55
1 007 827	952 700	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides	—	—
962 131	909 100	a. Traitements	—	—
45 696	43 600	b. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
999 501	972 600	3. Chefs de district et leurs aides	—	—
912 300	882 700	a. Traitements	—	—
13 334	17 800	b. Uniformes	—	—
—	—	c. Indemnités pour service de nuit	—	—
73 867	72 100	d. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
4 861 355	4 623 900	4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants	—	—
2 080 692	2 003 700	a. Traitements	—	—
2 704 949	2 544 600	b. Salaires	—	—
31 677	28 200	c. Uniformes	—	—
39 693	42 300	d. Indemnités pour service de nuit	—	—
4 344	5 100	e. Indemnités pour voyages de service et divers	—	—
1 220 509	1 177 500	B. Frais accessoires	67 704	10
87 928	103 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	44 319	25
170 241	161 900	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	11 966	90
42 861	46 500	3. Eclairage de la voie	—	—
837 501	809 300	4. Complément et entretien de l'inventaire	4 411	—
81 978	56 800	5. Divers	7 006	95
29 896 339	27 667 100	C. Entretien et renouvellement des installations	43 689	70
7 346 571	7 207 300	1. Terrassements et ouvrages d'art	—	—
1 402 270	1 297 200	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	—	—
154 911	225 600	b. Tunnels et galeries	—	—
542 517	755 600	c. Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs	—	—
4 368 889	4 075 300	d. Ballastage des voies	—	—
500 920	510 700	e. Routes, chemins et places	—	—
377 064	342 900	f. Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne	—	—
15 555 810	13 964 800	2. Voie de fer	—	—
2 232 020	2 149 000	a. Traverses	—	—
2 895 660	2 630 700	b. Rails et leurs attaches	—	—
958 051	1 178 900	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs	—	—
9 470 079	8 006 200	d. Dressage de la voie	—	—
33 814 799	31 639 900	A reporter	622 986	95

de l'année 1934.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux, indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1933	Budget de 1934
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
2 504 204	80	3 037 471	85	2 564 742	13	8 661 701	63	—	—	— 354 453	65	8 307 247	98	— 1 030 207	— 628 598
616 935	95	807 648	05	716 134	80	2 696 001	65	—	—	— 190 077	57	2 505 924	08	— 127 224	— 45 098
593 636	35	768 084	40	688 261	55	2 588 257	60							— 121 331	— 30 842
23 299	60	39 563	65	27 873	25	107 744	05							— 5 893	— 14 256
279 980	45	364 548	95	296 096	40	940 625	80	—	—	— 100 603	89	840 021	91	— 67 201	— 12 074
269 287	80	348 702	55	283 759	85	901 750	20							— 60 381	— 7 350
10 692	65	15 846	40	12 336	55	38 875	60							— 6 820	— 4 724
260 760	50	340 925	10	335 468	15	937 153	75	—	—	— 61 375	03	875 778	72	— 62 347	— 35 446
240 359	10	309 262	45	304 714	55	854 336	10							— 57 964	— 28 364
4 458	—	5 345	85	5 896	80	15 700	65							+ 2 367	— 2 099
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
15 943	40	26 316	80	24 856	80	67 117	—							— 6 750	— 4 983
1 346 527	90	1 524 349	75	1 217 042	78	4 087 920	43	—	—	— 2 397	16	4 085 523	27	— 773 435	— 535 980
563 066	05	588 428	45	511 189	95	1 662 684	45							— 418 008	— 341 016
751 963	35	920 275	65	688 653	38	2 360 892	38							— 344 057	— 183 708
7 779	50	8 201	70	10 936	10	26 917	30							— 4 760	— 1 283
22 333	40	6 741	—	6 000	40	35 074	80							— 4 618	— 7 225
1 385	60	702	95	262	95	2 351	50							— 1 992	— 2 748
317 186	93	399 551	79	399 806	60	1 184 249	42	—	—	— 71 545	98	1 112 703	44	— 36 260	+ 6 749
7 969	35	9 775	14	15 665	60	77 729	34	—	—	— 43 659	24	34 070	10	— 10 199	— 25 271
37 482	80	55 073	80	64 942	80	169 466	30	—	—	— 21 530	97	147 935	33	— 775	+ 7 566
16 010	80	12 110	35	10 848	25	38 969	40	—	—	— 59	89	38 909	51	— 3 891	— 7 530
237 788	33	294 493	35	277 806	45	814 499	13	—	—	— 4 950	75	809 548	38	— 23 002	+ 5 199
17 935	65	28 099	15	30 543	50	83 585	25	—	—	— 1 345	13	82 240	12	+ 1 607	+ 26 785
9 119 544	36	9 433 424	12	8 944 446	12	27 541 104	30	+ 3 243 503	27	— 421 070	79	30 363 536	78	— 2 355 235	— 125 996
2 197 090	15	2 415 298	23	2 153 123	43	6 765 511	81	+ 1 074 144	51	— 71 205	11	7 768 451	21	— 581 059	— 441 788
511 541	55	402 567	60	419 959	25	1 334 068	40	+ 285 412	45					— 68 202	+ 36 868
48 004	27	45 708	60	22 322	80	116 035	67	+ 158 665	23					— 38 875	— 109 564
182 269	15	313 012	88	257 606	50	752 888	53	+ 127 312	50					+ 210 372	— 2 711
1 228 263	30	1 316 083	70	1 189 963	—	3 734 310	—	+ 477 622	20					— 634 579	— 340 990
159 103	90	136 828	35	130 216	70	426 148	95	+ 22 730	98					— 74 771	— 84 551
67 907	98	201 097	10	133 055	18	402 060	26	+ 2 401	15					+ 24 996	+ 59 160
4 940 405	05	4 831 897	45	4 815 023	35	14 587 325	85	+ 889 170	25	— 177 197	28	15 299 298	82	— 968 484	+ 622 526
717 255	55	527 581	35	649 882	90	1 894 719	80	+ 140 495	40					— 337 300	— 254 280
874 277	35	856 873	75	890 222	15	2 621 373	25	+ 161 197	30					— 274 287	— 9 327
276 178	40	355 994	25	393 632	60	1 025 805	25	+ 132 813	10					+ 67 754	— 153 095
3 072 693	75	3 091 448	10	2 881 285	70	9 045 427	55	+ 454 664	45					— 424 651	+ 1 039 228
9 958 886	93	10 684 219	32	9 932 695	51	31 198 788	71	+ 1 963 314	76	— 674 402	02	32 487 701	45	— 2 616 010	— 441 111

Compte d'exploitation

Compte de 1933	Budget de 1934	Dépenses d'exploitation.		Dépenses	
				Administration centrale	
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.
33 814 799	31 639 900	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report	622 986	95
3 786 190	3 531 200	3. Bâtiments et installations mécaniques		43 689	70
316 853	270 500	a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation		41 981	85
2 803 679	2 538 800	b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation		—	—
96 424	98 700	c. Installations pour l'éclairage extérieur		—	—
390 072	425 700	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur		1 707	85
179 162	197 500	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement		—	—
2 800 237	2 511 500	4. Télégraphe, signaux et appareils de protection		—	—
160 854	153 300	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux		—	—
1 681 476	1 535 600	b. Appareils de signaux et de protection		—	—
81 824	78 200	c. Indicateurs d'orientation et de police		—	—
876 083	744 400	d. Clôtures et barrières		—	—
407 531	452 300	5. Déblaiement de la neige et de la glace		—	—
40 808 757	38 134 900	Total II. Entretien et surveillance de la voie		666 676	65
		III. Service des gares et conduite des trains.			
92 998 781	88 266 000	A. Frais de personnel		399 693	55
1 948 490	1 888 700	1. Direction du service des gares et des trains		508 448	55
1 805 011	1 749 500	a. Traitements		410 297	30
91 130	85 700	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel		91 115	85
52 349	53 500	c. Indemnités pour voyages de service et divers		7 035	40
70 049 697	66 399 500	2. Personnel des gares et stations		— 82 755	—
66 558 270	63 073 500	a. Traitements		— 65 650	95
1 476 106	1 286 000	b. Salaires		— 17 104	05
1 007 497	972 300	c. Uniformes		—	—
674 316	688 300	d. Indemnités pour service de nuit		—	—
333 508	379 400	e. Indemnités pour voyages de service et divers		—	—
21 000 594	19 977 800	3. Personnel pour la conduite des trains		— 26 000	—
17 343 834	16 279 700	a. Traitements		— 26 000	—
28 688	13 300	b. Salaires		—	—
405 783	469 000	c. Uniformes		—	—
3 007 158	2 993 000	d. Allocations supplémentaires		—	—
187 949	197 000	e. Indemnités pour service de nuit		—	—
27 182	25 800	f. Indemnités pour voyages de service et divers		—	—
4 639 732	4 835 000	B. Frais accessoires		652 333	18
937 463	1 075 400	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		574 830	48
1 703 718	1 827 600	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations		9 120	—
617 755	639 500	3. Complément et entretien de l'inventaire		20 862	50
320 492	313 000	4. Matières de consommation pour le service des gares		33 733	65
652 362	575 000	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers		—	—
407 942	404 500	6. Divers		13 786	55
97 638 513	93 101 000	Total III. Service des gares et conduite des trains		1 052 026	73

de l'année 1934.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec		
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1933	Budget de 1934	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	
9 958 886	93	10 684 219	32	9 932 695	51	31 198 788	71	+ 1 963 314	76	— 674 402	02	32 487 701	45	— 2 616 010	— 441 111	
1 029 052	73	1 196 249	22	1 042 926	01	3 311 917	66	+ 735 192	96	— 154 289	99	3 892 820	63	— 474 273	— 219 283	
82 876	10	53 166	45	104 705	65	282 730	05	+	473 35					— 34 123	+ 12 230	
751 706	55	915 692	15	705 546	06	2 372 944	76	+	590 075	91				— 430 734	— 165 855	
32 699	10	41 191	72	16 566	95	90 457	77	+	45 797	15				— 5 966	— 8 242	
123 084	98	117 750	75	122 246	15	364 789	73	+	14 471	40				— 25 283	— 60 911	
38 686	—	68 448	15	93 861	20	200 995	35	+	84 375	15				+ 21 833	+ 3 495	
873 261	48	844 706	22	845 904	13	2 563 871	83	+	544 995	55	— 17 023	92	3 091 843	46	— 236 365	+ 52 372
62 862	90	53 920	95	31 205	90	147 989	75	+	79 787	65				— 12 864	— 5 310	
483 471	38	542 875	50	572 124	40	1 598 471	28	+	363 808	86				— 83 005	+ 62 871	
39 633	45	34 709	55	22 308	83	96 651	83	+	4 106	—				+ 14 828	+ 18 452	
287 293	75	213 200	22	220 265	—	720 758	97	+	97 293	04				— 155 324	— 23 641	
79 734	95	145 273	—	87 469	20	312 477	15	—	—	—	1 354	49	311 122	66	— 95 054	— 139 823
11 940 936	09	12 870 447	76	11 908 994	85	37 387 055	35	+ 3 243 503	27	— 847 070	42	39 783 488	20	— 3 421 702	— 747 845	
26 512 751	69	29 670 905	20	30 489 806	10	87 073 156	54	—	—	— 3 868 590	90	83 204 565	64	— 5 925 625	— 1 192 844	
421 989	25	424 021	70	450 374	35	1 804 833	85	—	—	— 18 828	95	1 786 004	90	— 143 656	— 83 866	
412 081	30	414 107	55	435 964	35	1 672 450	50							— 132 560	— 77 049	
—	—	—	—	—	—	91 115	85							— 14	+ 5 416	
9 907	95	9 914	15	14 410	—	41 267	50							— 11 082	— 12 233	
19 868 381	64	22 619 624	25	23 598 064	85	66 003 315	74	—	—	— 3 509 406	39	62 493 909	35	— 4 046 382	— 396 185	
19 061 275	25	21 525 818	—	22 566 205	15	63 087 647	45							— 3 470 623	+ 14 147	
236 259	89	367 281	10	342 682	65	929 119	59							— 546 987	— 356 881	
311 154	05	350 044	35	380 854	85	1 042 053	25							+ 34 556	+ 69 753	
195 831	60	279 138	60	199 566	50	674 536	70							+ 221	— 13 763	
63 860	85	97 342	20	108 755	70	269 958	75							— 63 549	— 109 441	
6 222 380	80	6 627 259	25	6 441 366	90	19 265 006	95	—	—	— 340 355	56	18 924 651	39	— 1 735 587	— 712 793	
5 132 414	15	5 398 446	85	5 313 170	65	15 818 031	65							— 1 525 802	— 461 668	
4 803	90	6	95	4 966	65	9 777	50							— 18 911	— 3 523	
149 147	55	171 526	10	163 967	10	484 640	75							+ 78 858	+ 15 641	
876 273	05	968 149	05	915 500	40	2 759 922	50							— 247 236	— 233 078	
51 940	70	84 675	95	38 754	90	175 371	55							— 12 577	— 21 628	
7 801	45	4 454	35	5 007	20	17 263	—							— 9 919	— 8 537	
1 058 046	81	1 513 924	76	1 298 883	07	4 523 187	82	—	—	— 208 582	67	4 314 655	15	— 116 544	— 311 812	
101 968	08	130 339	33	137 954	48	945 092	37	—	—	— 14 353	25	930 739	12	+ 7 630	— 130 307	
470 221	92	620 744	25	481 748	19	1 581 834	36	—	—	— 108 013	04	1 473 821	32	— 121 884	— 245 766	
172 838	65	163 520	13	229 409	43	586 630	71	—	—	— 17 437	55	569 193	16	— 31 124	— 52 869	
94 575	85	90 919	05	80 030	51	299 259	06	—	—	— 8 643	18	290 615	88	— 21 233	— 13 741	
115 001	05	344 137	90	253 006	30	712 145	25	—	—	— 45 782	31	666 362	94	+ 59 783	+ 137 145	
103 441	26	164 264	10	116 734	16	398 226	07	—	—	— 14 303	34	383 922	73	— 9 716	— 6 274	
27 570 798	50	31 184 829	96	31 788 689	17	91 596 344	36	—	—	— 4 077 123	57	87 519 220	79	— 6 042 169	— 1 504 656	

Compte d'exploitation

Compte de 1933	Budget de 1934	Dépenses	
		Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.			
IV. Service de la traction et des ateliers.			
29 487 265	28 620 300	A. Frais de personnel	361 703 15
896 789	864 500	1. Direction du service de la traction et des ateliers	361 703 15
859 786	826 000	a. Traitements	336 136 05
37 003	38 500	b. Indemnités pour voyages de service et divers	25 567 10
25 204 860	24 476 000	2. Personnel de la traction	— —
21 291 864	20 489 300	a. Traitements	— —
460 717	417 300	b. Salaires	— —
114 827	126 000	c. Uniformes	— —
3 005 095	3 084 400	d. Allocations supplémentaires	— —
286 476	302 000	e. Indemnités pour service de nuit	— —
45 881	57 000	f. Indemnités pour voyages de service et divers	— —
3 385 616	3 279 800	3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant	— —
3 099 327	3 016 200	a. Traitements	— —
198 053	169 600	b. Salaires	— —
27 938	32 000	c. Uniformes	— —
39 410	41 500	d. Indemnités pour service de nuit	— —
20 888	20 500	e. Indemnités pour voyages de service et divers	— —
—	—	4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution	— —
813 062	984 100	B. Frais accessoires	430 432 13
82 671	91 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	40 252 88
321 766	380 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	11 109 65
338 921	440 600	3. Complément et entretien de l'inventaire	377 776 20
69 704	72 000	4. Divers	1 293 40
25 297 016	25 948 200	C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant	24 205 900 35
5 068 075	5 171 600	1. Combustible	4 351 206 95
19 710 005	20 101 600	2. Energie électrique	19 620 692 45
151 200	180 000	3. Matières de graissage	168 609 10
76 959	114 000	4. Matières d'éclairage	72 573 90
290 777	381 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers	— 7 182 05
2 206 248	2 532 600	D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec-	
		triques	
2 206 248	2 532 600	4. Installations de conduites électriques	— —
57 803 591	58 085 200	A reporter	24 998 035 63

de l'année 1934.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de para- chèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Fr.	Ct.	Compte de 1933	Budget de 1934
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
8 622 383 55		9 095 992 75		9 261 259 20		27 341 338 65		—	—	784 801 26		26 556 537 89		— 2 145 926	— 1 278 961
141 883 05		163 385 10		158 434 80		825 406 10		—	—	16 624 80		808 781 30		— 71 383	— 39 094
139 070 35		158 901 30		157 175 —		791 282 70								— 68 503	— 34 717
2 812 70		4 483 80		1 259 80		34 123 40								— 2 880	— 4 377
7 339 339 50		7 929 433 20		8 106 613 95		23 375 386 65		—	—	674 269 89		22 701 116 76		— 1 829 473	— 1 100 613
6 172 354 15		6 649 127 25		6 766 216 70		19 587 698 10								— 1 704 166	— 901 602
100 711 —		173 220 85		231 732 30		505 664 15								+ 44 947	+ 88 364
32 342 80		40 982 60		37 212 20		110 537 60								— 4 289	— 15 462
930 457 50		947 849 35		970 584 80		2 848 891 65								— 156 203	— 235 508
91 885 70		106 223 75		84 494 90		282 604 35								— 3 872	— 19 396
11 588 35		12 029 40		16 373 05		39 990 80								— 5 890	— 17 009
1 141 161 —		1 003 174 45		996 210 45		3 140 545 90		—	—	93 906 57		3 046 639 33		— 245 070	— 139 254
1 050 335 05		907 958 70		935 257 15		2 893 550 90								— 205 776	— 122 649
62 393 25		65 022 75		31 373 15		158 789 15								— 39 264	— 10 811
7 974 60		11 047 15		10 217 45		29 239 20								+ 1 301	— 2 761
14 676 —		11 824 60		13 432 80		39 933 40								+ 524	— 1 566
5 782 10		7 321 25		5 929 90		19 033 25								— 1 855	— 1 467
—		—		—		—		—	—	—		—		—	—
133 420 57		175 795 64		140 142 87		879 791 21		—	—	8 404 73		871 386 48		+ 66 729	— 104 309
8 123 65		4 532 18		9 755 93		62 664 64		—	—	399 80		62 264 84		— 20 006	— 28 835
86 949 63		101 300 31		87 243 55		286 603 14		—	—	5 041 80		281 561 34		— 35 163	— 93 397
23 246 30		28 609 50		32 392 40		462 024 40		—	—	1 665 35		460 359 05		+ 123 103	+ 21 424
15 100 99		41 353 65		10 750 99		68 499 03		—	—	1 297 78		67 201 25		— 1 205	— 3 501
89 962 05		126 042 24		119 170 37		24 541 075 01		—	—	734 335 46		23 806 739 55		— 755 941	— 1 407 125
—		—		—		4 351 206 95		—	—	235 040 63		4 116 166 32		— 716 868	— 820 393
—		—		—		19 620 692 45		—	—	450 480 57		19 170 211 88		— 89 312	— 480 907
—		—		—		168 609 10		—	—	9 838 71		158 770 39		+ 17 409	— 11 391
6 077 40		7 189 19		6 898 70		92 739 19		—	—	603 66		92 135 53		+ 15 780	— 21 261
83 884 65		118 853 05		112 271 67		307 827 32		—	—	38 371 89		269 455 43		+ 17 050	— 73 173
599 422 01		934 287 78		806 979 45		2 340 689 24		+ 332 731 35	—	54 110 43		2 619 310 16		+ 134 441	— 191 911
599 422 01		934 287 78		806 979 45		2 340 689 24		+ 332 731 35	—	54 110 43		2 619 310 16		+ 134 441	— 191 911
9 445 188 18		10 332 118 41		10 327 551 89		55 102 894 11		+ 332 731 35	—	1 581 651 88		53 853 973 58		— 2 700 697	— 2 982 306

Compte d'exploitation

Compte de 1933	Budget de 1934	Dépenses d'exploitation.		Dépenses	
				Administration centrale	
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.
57 803 591	58 085 200	(IV. Service de la traction et des ateliers.)	Report	24 998 035	63
31 163 384	30 306 600	E. Entretien et renouvellement du matériel roulant		30 243 017	72
5 263 241	4 282 600	1. Locomotives à vapeur et tenders		4 238 084	90
7 272 281	7 434 000	2. Locomotives électriques		7 341 127	53
354 946	359 500	3. Automotrices à voyageurs		255 648	20
8 269 673	8 709 000	4. Voitures à voyageurs		8 465 480	38
320 742	388 700	5. Automotrices à bagages		299 491	15
964 411	952 400	6. Fourgons à bagages		1 086 735	80
7 751 722	7 282 400	7. Wagons à marchandises		7 643 452	66
10 728	9 800	8. Trucs transporteurs		9 969	90
629 393	577 200	9. Wagons de service		568 792	65
326 247	311 000	10. Véhicules automoteurs		334 234	55
88 966 975	88 391 800	Total IV. Service de la traction et des ateliers		55 241 053	35
V. Dépenses diverses.					
2 111 451	2 178 200	A. Loyers et fermages		2 132 270	12
746 109	754 000	1. Pour gares et sections de lignes		736 082	75
1 344 016	1 400 000	2. Pour matériel roulant		1 394 509	12
21 326	24 200	3. Locations diverses		1 678	25
—	—	B. Pertes sur les services auxiliaires		—	—
27 497 790	27 757 800	C. Autres dépenses		26 497 939	68
16 173	21 000	1. Frais judiciaires et de procès		1 812	12
163 919	149 000	2. Assurances-incendie et indemnités		50 407	55
2 816 752	3 127 300	3. Assurances-accidents et indemnités		1 818 195	90
1 703 303	1 988 900	a. Primes pour accidents professionnels		1 815 291	35
563 357	544 900	b. Suppléments aux prestations de l'assurance		2 877	35
550 092	593 500	c. Autres indemnités et rentes		27	20
219 043	252 000	4. Autres assurances et indemnités de transport		43 641	29
7 020	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie		—	—
190 026	185 000	6. Impôts et droits		3 154	65
21 920 042	22 355 500	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications		21 377 833	10
20 828 583	21 456 000	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades		20 807 908	40
524 773	540 000	b. Primes pour accidents non professionnels		495 056	10
6 602	6 700	c. Pensions		6 000	—
560 084	352 800	d. Secours, subsides et gratifications		68 868	60
1 385 003	1 268 000	8. Réclame, propagande et divers		1 466 831	97
779 812	400 000	9. Service Asto		1 736 063	10
29 609 241	29 936 000	Total V. Dépenses diverses		28 630 209	80

de l'année 1934.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachevement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1933	Budget de 1934
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
9 445 188	18	10 332 118	41	10 327 551	89	55 102 894	11	+ 332 731	35	- 1 581 651	88	53 853 973	58	- 2 700 697	- 2 982 306
—	—	—	—	—	—	30 243 017	72	—	—	- 377 471	10	29 865 546	62	- 920 366	- 63 582
—	—	—	—	—	—	4 238 084	90	—	—	- 129 226	90	4 108 858	—	- 1 025 156	- 44 515
—	—	—	—	—	—	7 341 127	53	—	—	- 167 438	92	7 173 688	61	+ 68 846	- 92 873
—	—	—	—	—	—	255 648	20	—	—	—	—	255 648	20	- 99 298	- 103 852
—	—	—	—	—	—	8 465 480	38	—	—	- 42 949	93	8 422 530	45	+ 195 807	- 243 520
—	—	—	—	—	—	299 491	15	—	—	—	—	299 491	15	- 21 251	- 89 209
—	—	—	—	—	—	1 086 735	80	—	—	- 7 282	90	1 079 452	90	+ 122 325	+ 134 336
—	—	—	—	—	—	7 643 452	66	—	—	- 30 254	45	7 613 198	21	- 108 269	+ 361 053
—	—	—	—	—	—	9 969	90	—	—	—	—	9 969	90	- 758	+ 170
—	—	—	—	—	—	568 792	65	—	—	- 128	—	568 664	65	- 60 600	- 8 407
—	—	—	—	—	—	334 234	55	—	—	- 190	—	334 044	55	+ 7 988	+ 23 235
9 445 188	18	10 332 118	41	10 327 551	89	85 345 911	83	+ 332 731	35	- 1 959 122	98	83 719 520	20	- 3 621 063	- 3 045 888
2 760	85	5 535	85	10 956	55	2 151 523	37	—	—	+ 12 55	—	2 151 535	92	+ 40 072	- 26 677
—	—	—	—	—	—	736 082	75	—	—	—	—	736 082	75	- 10 026	- 17 917
—	—	—	—	—	—	1 394 509	12	—	—	- 114 65	—	1 394 394	47	+ 50 493	- 5 491
2 760	85	5 535	85	10 956	55	20 931	50	—	—	+ 127 20	—	21 058	70	- 395	- 3 269
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
502 377	19	722 002	74	573 874	08	28 296 193	69	—	—	- 690 928	49	27 605 265	20	+ 798 404	+ 538 394
5 175	05	4 168	50	936	80	12 092	47	—	—	- 115 95	—	11 976	52	- 4 080	- 8 907
34 127	62	39 706	06	45 337	77	169 579	—	—	—	- 19 688	50	149 890	50	+ 5 660	+ 20 579
321 992	—	373 080	60	326 703	09	2 839 971	59	—	—	- 77 991	92	2 761 979	67	+ 23 220	- 287 328
—	—	—	—	—	—	1 815 291	35	—	—	—	—	—	—	+ 111 988	- 173 609
136 434	90	184 455	55	196 061	—	519 828	80	—	—	—	—	—	—	- 43 528	- 25 071
185 557	10	188 625	05	130 642	09	504 851	44	—	—	—	—	—	—	- 45 240	- 88 648
30 655	83	43 532	60	61 664	56	179 494	28	—	—	- 2 282	28	177 212	—	- 39 549	- 72 506
715	90	37 248	65	945	70	38 910	25	—	—	—	—	38 910	25	+ 31 890	+ 38 910
38 853	89	84 826	46	52 713	16	179 548	16	—	—	+ 4 277	69	183 825	85	- 10 478	- 5 452
59 426	65	88 990	70	81 306	15	21 607 556	60	—	—	- 594 185	02	21 013 371	58	- 312 485	- 747 943
—	—	—	—	—	—	20 807 908	40	—	—	—	—	—	—	- 20 674	- 648 091
—	—	—	—	—	—	495 056	10	—	—	—	—	—	—	- 29 717	- 44 944
—	—	—	—	452	40	6 452	40	—	—	—	—	—	—	- 150	- 248
59 426	65	88 990	70	80 853	75	298 139	70	—	—	—	—	—	—	- 261 944	- 54 660
11 430	25	50 449	17	4 266	85	1 532 978	24	—	—	- 942	51	1 532 035	73	+ 147 975	+ 264 978
—	—	—	—	—	—	1 736 063	10	—	—	—	—	1 736 063	10	+ 956 251	+ 1 336 063
505 138	04	727 538	59	584 830	63	30 447 717	06	—	—	- 690 915	94	29 756 801	12	+ 838 476	+ 511 717

Compte d'exploitation

Compte de 1933	Budget de 1934	Dépenses	
		Administration centrale	
Fr.	Fr.	Fr.	Ct.
Dépenses d'exploitation.			
Récapitulation des dépenses.			
7 420 713	7 321 400	I. Administration générale	5 377 517 29
40 808 757	38 134 900	II. Entretien et surveillance de la voie	666 676 65
97 638 513	93 101 000	III. Service des gares et conduite des trains	1 052 026 73
88 966 975	88 391 800	IV. Service de la traction et des ateliers	55 241 053 35
29 609 241	29 936 000	V. Dépenses diverses	28 630 209 80
264 444 199	256 885 100	Total des dépenses d'exploitation I—V	90 967 483 82
VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:			
+ 3 634 354	+ 3 555 700	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation	+ 519 552 46
— 501 688	— 590 800	2. Bonifications pour frais d'administration et de direction des travaux	— 8 882 99
— 6 029 644	— 6 026 000	3. Excédent des recettes pour frais d'exploitation et d'entretien de gares et de lignes communes	— 5 710 004 14
— 1 622 406	— 1 424 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de trac- tion, etc.	— 1 515 358 08
— 4 519 384	— 4 485 100	Total VI	— 6 714 692 75
259 924 815	252 400 000	Total des dépenses nettes d'exploitation	84 252 791 07
Clôture de compte.			
336 615 946	322 400 000	Total des recettes d'exploitation	
259 924 815	252 400 000	Total des dépenses d'exploitation:	
247 074 848	239 230 000	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)	
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)	
76 691 131	70 000 000	Excédent des recettes:	
89 541 098	83 170 000	a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)	
		b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux *)	

*) Chiffre 7 des recettes du compte de profits et pertes.

de l'année 1934.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'ex- ploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de para- chèvement impu- tables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.				Compte de 1933	Budget de 1934		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.		
379 840	13	598 351	23	573 784	14	6 929 492	79	—	—	—	136 279	44	6 793 213	35	—	491 220 — 391 907	
11 940 936	09	12 870 447	76	11 908 994	85	37 387 055	35	+ 3 243 503	27	—	847 070	42	39 783 488	20	—	3 421 702 — 747 845	
27 570 798	50	31 184 829	96	31 788 689	17	91 596 344	36	—	—	—	4 077 123	57	87 519 220	79	—	6 042 169 — 1 504 656	
9 445 188	18	10 332 118	41	10 327 551	89	85 345 911	83	+ 332 731	35	—	1 959 122	98	83 719 520	20	—	3 621 063 — 3 045 888	
505 138	04	727 538	59	584 830	63	30 447 717	06	—	—	—	690 915	94	29 756 801	12	+	838 476 + 511 717	
49 841 900	94	55 713 285	95	55 188 850	68	251 706 521	39	+ 3 576 234	62	—	771 051	35	247 572 243	66	—	12 737 678 — 5 178 579	
+ 1 277 296	94	+ 842 413	10	+ 936 972	12	+ 3 576 234	62	}		— 7 710 512	35			—	58 119	+	20 535
— 146 456	90	— 173 298	75	— 156 511	49	— 485 150	13							—	16 538	—	105 650
—	—	—	—	—	—	— 5 710 004	14							—	319 640	—	315 996
—	—	—	—	—	—	— 1 515 358	08							—	107 048	+	91 358
+ 1 130 810	04	+ 669 114	35	+ 780 460	63	— 4 134 277	73							—	385 107	—	350 823
50 972 740	98	56 382 400	30	55 964 311	31	247 572 243	66							—	12 352 571	—	4 827 756
													333 586 857	37	—	3 029 089	+ 11 186 857
													247 572 243	66	—	12 352 571	— 4 827 756
													235 517 527	27	—	11 557 321	— 3 712 473
													86 014 613	71	+	9 323 482	+ 16 014 613
													98 069 330	10	+	8 528 232	+ 14 899 330

Recettes d'exploitation.

Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1934 s'élèvent à fr. 321 256 449.99; elles sont de fr. 2 913 572, ou 0,90 %, inférieures à celles de 1933. Toutes les catégories de transport accusent une diminution, le service des voyageurs de fr. 1 998 852, ou 1,48 %, le trafic des bagages, des animaux et des marchandises de fr. 687 070, ou 0,88 %, et les transports postaux de fr. 227 650, ou 2,91 %. Les recettes totales de transport sont supérieures de fr. 10 556 450 (3,40 %) au montant que nous avons porté au budget, soit fr. 310 700 000. Comparées à celles de 1929, année où les résultats d'exploitation ont été particulièrement favorables, les recettes afférentes à 1934 ont diminué de fr. 80 688 803, ou 20,10 %.

Recettes diverses.

Ces recettes ont atteint la somme de fr. 12 330 407.38; elles sont inférieures de fr. 115 517, c'est-à-dire de 0,93 %, à celles de l'année précédente et dépassent de fr. 630 407, ou de 5,89 %, les prévisions.

A. Loyers et fermages. Les recettes des loyers et fermages se sont accrues de fr. 55 339 par rapport à celles de 1933. Les augmentations les plus importantes ont trait aux loyers et fermages pour gares et lignes, buffets de gare, logements de service et appartements locatifs, à la réclame dans les gares et stations, ainsi qu'au droit de vendre des livres et journaux dans les gares et stations. En revanche, les recettes pour la location d'entrepôts et de locaux, ainsi que de bâtiments et locaux pour les administrations fédérales ont diminué.

B. Produit brut des services auxiliaires. Par service auxiliaire on n'entend plus que l'économat. La diminution du produit brut de 1934 par rapport à 1933 provient principalement de la diminution des approvisionnements.

C. Divers. L'augmentation par rapport à 1933 provient principalement de la perception de taxes sur les titres de libre parcours. En revanche, les recettes provenant des automates de gare et des W.C. payants ont baissé par rapport à celles des comptes de 1933.

Le total général des **recettes d'exploitation** est de fr. 3 029 089 ou de 0,90 %, inférieur à celui de 1933 et de fr. 11 186 857 ou de 3,47 %, supérieur aux prévisions budgétaires.

compte d'exploitation de 1934.

Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

<i>Dépenses pour le personnel.</i>		Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc. Fr.
Personnel de l'administration générale		6 304 539
„ du service de la voie		8 661 702
„ „ des gares et des trains		87 073 156
„ „ de la traction		27 341 339
Total exploitation		129 380 736
Personnel non rubriqué, prestations à la charge du compte d'exploitation, du compte de construction, de l'économet, des entreprises accessoires et de tiers	Fr. 18 997 463	
A déduire: Dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation, de l'économet et des entreprises accessoires	— 1 486 859	17 510 604
Personnel des ateliers de dépôt		3 218 622
Personnel de l'économet et des entreprises accessoires		17 615 995
		167 725 957
A ajouter: Personnel des bureaux de construction		499 411
Ensemble		168 225 368
Autres paiements effectués au personnel:	Fr.	
pour gratifications d'ancienneté	255 076	
pour jouissance de traitement de plus d'un mois	3 100	
pour prestations de l'administration telles que bains et lavabos, cantines, cuisines laitières, rafraîchissements gratuits	296 229	554 405
Total des prestations en espèces et en nature au personnel		168 779 773
Ces mêmes dépenses se sont élevées en 1933 à Fr. 180 502 051.		
A ces frais viennent encore s'ajouter les dépenses pour les institutions de pré- voyance créées en faveur du personnel, savoir:		
Contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie, y compris les versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours à la charge du compte de profits et pertes	Fr. 32 153 941	
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents (primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux prestations de l'assurance)	3 233 735	35 387 676
Total des dépenses pour le personnel		204 167 449

La différence en moins par rapport à 1933 est de fr. 11 035 641; elle provient d'une diminution de fr. 11 722 278 des sommes payées directement au personnel et d'une augmentation de fr. 677 370 des versements à la Caisse de pensions et de secours et de fr. 9 267 des prestations découlant de l'assurance contre les accidents.

Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires sur les dépenses pour le personnel en 1934.

Observations relatives au

Répartition d'après les <i>rubriques</i> :		Fr.
Traitements, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents		141 220 778
Salaires à la journée et à l'heure, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et les excédents		15 495 526
Total des traitements et des salaires du personnel de l'exploitation, de l'économat et des entreprises accessoires		156 716 304
Uniformes		1 968 531
Allocations supplémentaires		5 649 666
Indemnités pour service de nuit		1 249 302
Indemnités pour voyages de service et divers, y compris les heures supplémentaires		2 142 154
Plus: Personnel des bureaux de construction:		
Traitements	fr. 479 548	
Salaires	,, 5 556	
Indemnités pour voyages de service et divers	,, 14 307	499 411
		168 225 368
A ajouter: Gratifications d'ancienneté	fr. 255 076	
Payement, après décès, de plus d'un mois de traitement	,, 3 100	
Prestations de l'admin. pour installation de bains et de lavabos, etc.	,, 296 229	554 405
Prestations pour la vieillesse, la maladie et l'assurance contre la maladie		35 387 676
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus		204 167 449

La *comparaison* des frais de personnel de 1933 et 1934 fait ressortir sous les principales rubriques les différences suivantes:

	1933	1934	Différences par rapport à 1933
	Fr.	Fr.	Fr.
Traitements, y compris les allocations	150 112 768	141 220 778	— 8 891 990
Salaires, y compris les allocations	17 422 465	15 495 526	— 1 926 939
Uniformes	1 868 987	1 968 531	+ 99 544
Allocations supplémentaires	6 053 859	5 649 666	— 404 193
Indemnités pour service de nuit	1 276 747	1 249 302	— 27 445
Indemnités pour voyages de service et divers	2 327 406	2 142 154	— 185 252
Personnel des bureaux de construction, traitements et salaires	552 493	485 104	— 67 389
Personnel des bureaux de construction, indemnités pour voyages de service et divers	18 483	14 307	— 4 176
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée aux survivants	579 198	258 176	— 321 022
Prestations de l'admin. pour installation de bains et de lavabos, etc.	289 645	296 229	+ 6 584
Prestations pour la vieillesse et l'assurance contre la maladie	31 476 571	32 153 941	+ 677 370
Prestations pour l'assurance contre les accidents	3 224 468	3 233 735	+ 9 267
Total	215 203 090	204 167 449	— 11 035 641

Au sujet des dépenses en plus ou en moins nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans l'état du personnel de l'administration, de l'exploitation, de l'économat, des entreprises accessoires et des bureaux de construction.

	1933	1934	Différence en 1934
	Effectif (moyenne annuelle)		
Fonctionnaires	26 324	26 055	— 269
Employés	1 117	1 058	— 59
Ouvriers	3 881	3 398	— 483
Apprentis	366	296	— 70
Total	31 688	30 807	— 881

La diminution des frais de traitements et de salaires est due principalement à la *réduction des traitements et salaires* entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1934, conformément à l'arrêté fédéral du 13 octobre 1933; cette réduction a atteint les montants ci-après pour 1934:

	Fr.
Réduction des traitements	7 001 994
Réduction des salaires	559 508
Total	7 561 502

Les changements survenus dans l'effectif du personnel, notamment sa réduction, ont aussi entraîné une diminution des dépenses.

Les *augmentations* légales ordinaires de *traitements* et les *augmentations* réglementaires de *salaires* au 1^{er} janvier 1934 s'élèvent aux montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitements	1 389 452
Augmentations ordinaires de salaires	155 305
Total	1 544 757

compte d'exploitation de 1934.

			Report	Fr. 1 544 757
En 1933, les mêmes dépenses se sont élevées à				1 661 321
Diminution pour 1934				116 564
Dans les sommes des traitements et des salaires portées au compte de 1934, sont aussi compris les allocations et les excédents payés sur la base de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir :				
	Indemnités de résidence	Allocations pour enfants	Excédents	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Pour les fonctionnaires	3 141 469	3 928 941	299 883	7 370 293
„ „ ouvriers	344 791	431 220	32 914	808 925
Total	3 486 260	4 360 161	332 797	8 179 218
En 1933, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 538 142	4 530 424	390 834	8 459 400
Différences en 1934 par rapport à 1933	— 51 882	— 170 263	— 58 037	— 280 182

Le recul général des allocations et des excédents a pour cause la diminution du personnel et aussi, pour les excédents, la disparition graduelle de ceux-ci.

En revanche, le compte de 1934 renferme fr. 165 551 de dépenses en plus pour des augmentations extraordinaires de traitements et de salaires.

Les dépenses pour uniformes ont augmenté par suite des échéances plus importantes en 1934. La diminution de dépenses sur les allocations supplémentaires et les indemnités pour voyages de service résulte en grande partie de la réduction, à partir du 1^{er} mai 1934, des indemnités du personnel de la Confédération, conséquence de l'ordonnance du Conseil fédéral du 4 avril 1934, et, pour une part, de la réduction du nombre des agents.

Les dépenses pour gratifications d'ancienneté de service ont diminué en raison de la baisse des traitements et des salaires et aussi à cause des échéances moins nombreuses.

Les mesures prises pour assainir la Caisse de pensions et de secours (augmentation des versements de l'administration, garantie d'un intérêt de 5 % sur le montant moyen du portefeuille de la caisse) en vertu des décisions du Conseil d'administration des 24 janvier 1928 et 1^{er} octobre 1921, ont entraîné à nouveau un surcroît de prestations à la charge de l'administration.

Les dépenses en plus pour l'assurance-accidents s'expliquent par le fait que dans le compte de 1933 figurait le remboursement, par la Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents, d'une partie des primes pour accidents professionnels, ce qui n'est plus le cas pour 1934.

Rangées d'après la classification du règlement des fonctionnaires II, les dépenses de la rubrique „Indemnités pour voyages de service et divers“ se répartissent comme il suit:

	Compte de 1933 Fr.	Budget de 1934 Fr.	Compte de 1934 Fr.
Indemnités pour voyages de service et indemnités de déplacement	1 361 505	1 607 650	1 264 662
Allocations pour repas aux ouvriers du service de la voie	422 080	435 500	412 429
Remboursement de frais de déménagement	109 764	76 600	77 518
Indemnités pour heures supplémentaires	49 912	47 470	49 365
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée	50 565	51 310	49 822
	1 993 826	2 218 530	1 853 796
En outre: indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, frais d'examens médicaux	333 580	224 580	288 358
Total	2 327 406	2 443 110	2 142 154

Les dépenses pour le personnel se répartissent comme il suit sur les différents comptes:

Compte d'exploitation.	Compte de 1934 Fr.
Personnel de l'administration et de l'exploitation (comptabilisé sous les rubriques du personnel des chapitres I à IV).	129 380 736
Prestations du personnel non rubriqué pour l'entretien et le renouvellement des installations, rubriques II. C. 1 à 5	13 829 238
Prestations du personnel non rubriqué pour modifications aux installations existantes par suite de travaux neufs et de parachèvement, compte des „Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“	619 050
Prestations du personnel des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport pour la fourniture d'énergie, rubrique IV. C. 2	1 866 427
Prestations du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt pour l'entretien du matériel roulant, etc.	16 855 727
Prestations du personnel de l'économat pour l'achat de matières, diverses rubriques	550 161
Prestations du personnel non rubriqué à la charge de diverses rubriques des services de la voie, des gares et de la traction	1 472 955
Total des frais de personnel	164 574 294

Observations relatives au

A ajouter :	Fr.	164 574 294
Gratifications d'ancienneté et paiement, après décès, de plus d'un mois de traitement	Report	257 216
Prestations de l'administration pour l'installation de bains et de lavabos, etc.		161 093
Prestations de l'administration pour la vieillesse et l'assurance-maladie*)		23 675 113
Prestations de l'administration pour l'assurance-accidents du personnel*)		3 201 891

Total des dépenses pour le personnel figurant dans le compte d'exploitation 191 869 607

Les dépenses pour le personnel s'élèvent à 76 %, chiffre rond, du total des dépenses d'exploitation, chapitres I à V et VI 1, se montant à fr. 255 282 756.

Compte de construction et tiers.

Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers de dépôt, de l'économat, des usines électriques et des ateliers	fr. 2 610 289	
Part des prestations de l'administration pour la vieillesse, l'assurance-maladie et l'assurance-accidents*)	„ 167 885	2 778 174
Personnel des bureaux de construction.		499 411

Entreprises accessoires.

Personnel de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn, y compris les gratifications d'ancienneté	fr. 542 334	
Prestations de l'administration pour l'installation de bains et de lavabos, etc. (usines et ateliers)	„ 135 136	
Prestations de l'administration pour la vieillesse, l'assurance-maladie et l'assurance-accidents (navigation sur le lac de Constance et chantiers de Romanshorn).	„ 84 724	762 194

Compte de profits et pertes.

Versements extraordinaires de l'administration pour l'assainissement de la Caisse de pensions et de secours	8 258 063
---	-----------

Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus 204 167 449

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que cela ressort du tableau ci-après :

Matières de consommation.

	Compte de 1933	Budget de 1934	Compte de 1934
	Fr.	Fr.	Fr.
Fournitures de bureau et imprimés de l'administration générale	388 675	415 500	331 958
„ „ „ „ „ du service de la voie	87 928	103 000	77 729
„ „ „ „ „ des gares et des trains	937 463	1 075 400	945 092
„ „ „ „ „ de la traction	82 671	91 500	62 665
Total pour fournitures de bureau et imprimés	1 496 737	1 685 400	1 417 444
Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale	85 357	84 300	86 185
„ „ „ „ „ du service de la voie, y compris l'éclairage de la voie	213 102	208 400	208 436
„ „ „ „ „ du service de l'expédition, y compris les gares et stations	1 703 718	1 827 600	1 581 834
„ „ „ „ „ du service de la traction	321 766	380 000	286 603
Total pour éclairage, chauffage et nettoyage	2 323 943	2 500 300	2 163 058
Matières de consommation pour le service des gares	320 492	313 000	299 259
Combustibles pour les locomotives et wagons	5 068 075	5 171 600	4 351 207
Energie électrique	19 710 005	20 101 600	19 620 692
Autres matières de consommation pour les locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau)	518 936	675 000	569 176
Total pour les matières de consommation du service de la traction	25 297 016	25 948 200	24 541 075
Ensemble	29 438 188	30 446 900	28 420 836

Les dépenses totales pour ces matières de consommation de l'exploitation sont en diminution de fr. 1 017 352, ou 3,46 %, sur celles de l'année précédente, et de fr. 2 026 064, ou 6,65 %, sur les prévisions budgétaires. Le fléchissement par rapport à l'année précédente intéresse tous les frais, mais surtout ceux qui concernent les matières de consommation du matériel roulant. Les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons, ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs, accusent le plus fort recul et se sont modifiées comme il suit :

*) Y compris les parts de l'économat et des entreprises accessoires, usines électriques et ateliers, ainsi que des ateliers de dépôt, mais à l'exclusion de celles de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn.

compte d'exploitation de 1934.

	Année 1933	Année 1934	Différence en 1934
	Fr.	Fr.	Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons	5 068 075	4 351 207	— 716 868
Energie électrique	19 710 005	19 620 692	— 89 313
Ensemble	24 778 080	23 971 899	— 806 181

La diminution par rapport aux dépenses de 1933 est de 3,25 %. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, les explications sont données au chapitre IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le *matériel de voie* employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1934, il a été dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ci-après :

à la charge du compte d'exploitation, pour entretien et renouvellement	fr. 5 541 898
» » » » » » » » pour modifications par suite de travaux neufs	» 434 506
Dépenses nettes, après déduction de la valeur du vieux matériel retiré	fr. 5 976 404

Il a été prélevé un montant de fr. 5 819 963 sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour le renouvellement des voies.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres, des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent.

I. A. Personnel de l'administration générale. La diminution de dépenses par rapport à celles du compte de 1933 provient de la réduction des traitements, ainsi que de la diminution du personnel et des mutations; les augmentations de traitements au 1^{er} janvier 1934 sont dépassées par ces dépenses en moins. Les indemnités pour voyages de service accusent également une diminution, ensuite de la baisse intervenue depuis le 1^{er} mai 1934.

I. B. Frais accessoires. Par rapport à l'année précédente, nous avons des dépenses en moins pour les imprimés et les fournitures de bureau, ainsi que pour l'entretien de l'inventaire; par contre, nous enregistrons des dépenses en plus pour les frais de décompte, ce qui provient du fait qu'en 1933 nous avons comptabilisé de fortes restitutions concernant les parts d'autres administrations pour les années 1930 à 1932. Les dépenses en plus pour frais de décompte, par rapport au budget, relèvent de la même cause.

II. A. Personnel du service de la voie. Par rapport à celles de 1933, les dépenses pour ce personnel accusent un recul de fr. 1 030 207; elles restent de fr. 628 598 au-dessous des prévisions budgétaires. Ces économies proviennent en majeure partie de la simplification, approuvée en décembre 1933 par le département des chemins de fer, du service de contrôle des lignes. En outre, le remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs et supérieurs a entraîné des dépenses en moins dans le service des gardes-barrières, de même que la diminution des travaux de construction a allégé le compte d'exploitation.

En comparant avec les dépenses de 1933, on constate l'influence de la réduction des traitements et salaires.

II. B. Frais accessoires. Du fait qu'on s'est montré fort réservé dans le complètement de l'inventaire, il a été possible de réduire les dépenses par rapport à celles de 1933; en revanche, notre participation aux frais d'arpentage du cadastre et le plus grand nombre de cours d'instruction donnés ont occasionné un surcroît de dépenses.

II. C. Entretien et renouvellement des installations. Les dépenses ont baissé de fr. 2 355 235 par rapport à celles de 1933 et de fr. 125 996 comparées aux prévisions budgétaires. La forte réduction des dépenses par rapport à celles de l'année précédente provient, à raison des deux tiers environ, des réductions apportées aux acquisitions de matières et, quant au reste, de la réduction des salaires et du recul de l'effectif du personnel du service de la voie. En ce qui concerne l'infrastructure et la superstructure, il a été nécessaire de modifier le programme de travail. Pour empêcher que les voies ne restassent trop longtemps en service, il a fallu exécuter des travaux différés et renouveler 88 km de voies au lieu des 68 km prévus. En revanche, on s'est abstenu d'effectuer un certain nombre de renouvellements partiels de rails, de traverses et de ballast et on a réalisé de la sorte des dépenses en moins dans les différentes rubriques. Le budget pour la réfection de la superstructure a été dépassé, attendu que les renouvellements ayant été

restreints ces dernières années, nous avons été obligés d'entretenir avec plus de soin la superstructure. Les dépenses pour les bâtiments et les installations mécaniques sont de fr. 474 273 au-dessous de celles de 1933 et de fr. 219 283 inférieures aux prévisions budgétaires. Les économies résultent en grande partie du fait qu'on a restreint l'entretien des bâtiments utilisés pour le service de l'exploitation. La même volonté de réaliser des économies a permis d'abaisser les dépenses pour le télégraphe, les signaux et les appareils de protection de fr. 236 365 par rapport à celles de l'année précédente. En revanche, il a fallu dépasser le budget de fr. 52 372, en raison de revisions indispensables des signaux et appareils de protection, dont l'extension est constante.

En ce qui concerne les *renouvellements des voies* effectués en 1934, nous avons à relever ce qui suit:

Le budget prévoyait la réfection, en matériel neuf, de 68 km de voies et de 212 branchements. Les renouvellements et les renforcements suivants ont été exécutés au cours de l'exercice :

	Mètres de voies
Renouvellement de voies avec du matériel neuf, types C. F. F. I et II, pour voies principales .	88 091
" " " " " " mi-valeur	17 403
" " rails " " " neuf, types C. F. F. I et II	12 686
" " traverses " " " " " C. F. F. I et V	10 422
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre des traverses, avec du matériel neuf et mi-valeur	36 235
Remplacement de branchements avec du matériel neuf, types C. F. F. I et V	243
Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (y compris les lignes prises à bail, mais à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à bail)	6 039 678
Lignes prises à bail: Vevey—Puidoux-Chexbres 7851 m et Nyon—Crassier-frontière 6392 m (voies à entretenir) ensemble	14 243
Lignes remises à bail: Bâle—frontière suisse 8784 m aux chemins de fer A. L., Wohlen—Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten-Dietikon et Wattwil—Ebnet-Kappel 6146 m au chemin de fer lac de Constance-Toggenbourg (voies à entretenir) ensemble	22 690
La longueur des voies de notre réseau à entretenir à nos frais (sans les lignes ou tronçons remis ou pris à bail) s'élève à fin 1934 à	6 025 435
(contre 5 903 706 m de voie courante à fin 1933).	

Dans les lignes de notre propre réseau, entretenues par nous-mêmes, sont posés:

Rails en fer de tous types, ensemble					44 540
" " acier " " " " " "					5 980 895
" " " profils C.F.F. de plus de 45 kg par m					3 689 705
" " " " G. B. " " " 45 " " "					51 209
" " " " P.L.M. " " " 45 " " "					13 282
" " " " J. S. de 42 kg par m					19 117
" de tous types de moins de 12 m de longueur					1 009 349
" " " " " 12 m de longueur	y compris les longueurs des branchements				3 201 640
" C.F.F. I et II " 15 m " "	et croisements				900 930
" " I " II " 18 m " "					630 838
" " I " II " 24 m " "					280 935
" " I " 30 m " "					1 763
Longueur des voies sur traverses métalliques de tous types					3 945 060
Longueur des voies sur traverses en bois de tous types					2 044 043
Longueur des voies sur traverses en béton armé de différents types					4 056
" " " " supports spéciaux					32 276
Nombre des rails rompus et fissurés pendant l'année, ensemble					306
Rails en fer — rompus . . — fissurés, ensemble					—
" en acier 218 " . . . 88 " "					306
" de moins de 36 kg 25 " . . . 2 " "					27
" " 36 kg 69 " . . . 4 " "					73
" " 42 " — " . . . — " "					—
" " 46 " 106 " . . . 78 " "					184
" " 49 " 18 " . . . 4 " "					22

compte d'exploitation de 1934.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent:
Au chapitre II. C. Entretien et renouvellement des installations,

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II. C. 2a Traverses	2 486 216. 15	591 579. 20	1 894 636. 95	82. 85	1 894 719. 80
„ b Rails, etc.	3 624 933. 05	1 004 575. 45	2 620 357. 60	1 015. 65	2 621 373. 25
„ c Aiguilles, etc.	1 112 912. 20	205 836. 90	907 075. 30	118 729. 95	1 025 805. 25
	7 224 061. 40	1 801 991. 55	5 422 069. 85	119 828. 45	5 541 898. 30
II. C. 2d, pour main-d'œuvre			1 806 015. 45	7 239 412. 10	9 045 427. 55
			7 228 085. 30	7 359 240. 55	14 587 325. 85

Au chapitre VI. 1, Dépenses de parachèvement
imputables sur le compte d'exploitation:

II. C. 2a Traverses	198 674. 45	62 473. 30	136 201. 15
„ b Rails, etc.	270 341. 70	114 836. 75	155 504. 95
„ c Aiguilles, etc.	154 564. 85	48 378. 30	106 186. 55
	623 581. —	225 688. 35	397 892. 65
II. C. 2d, pour main-d'œuvre			155 895. 25
			553 787. 90
Total pour renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement			7 781 873. 20

Les frais pour le renouvellement de la superstructure ont fléchi de fr. 900 000, en chiffre rond, au cours de l'exercice, soit de fr. 8 682 673 à fr. 7 781 873; ils sont demeurés aussi de fr. 813 000 en dessous des prévisions budgétaires, qui étaient de fr. 8 595 000. Les dépenses pour les réfections de voies à la charge du compte d'exploitation de 1934 ne se sont élevées qu'à fr. 7 228 085 au lieu des fr. 7 895 000 figurant au budget, ce qui est attribuable à la réduction du programme des travaux. Au chapitre des „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“, le budget prévoyait fr. 700 000 à la charge du fonds de renouvellement; mais l'exécution des travaux prévus n'occasionna qu'une dépense de fr. 553 788.

III. A. Personnel du service des gares et des trains. Les dépenses totales pour ce personnel sont inférieures aussi bien à celles de 1933 qu'aux prévisions budgétaires. Cette diminution a été rendue possible par suite du recul du trafic, des mesures d'organisation qui ont été prises et, en outre, par rapport au compte de 1933, en raison des réductions des traitements et des salaires.

Les dépenses pour uniformes se sont légèrement accrues comparées à celles des comptes de 1933 et aux prévisions budgétaires. Cela s'explique par le fait que le nombre des effets d'uniformes nécessaires a augmenté, leur durée étant arrivée à échéance.

Les allocations supplémentaires du personnel des trains et les indemnités pour voyages de service ont reculé par suite de la réduction de l'effectif du personnel et de la diminution des allocations supplémentaires.

Les parcours de trains ont atteint en 1934 le chiffre de 39 880 969 km, ce qui correspond à une augmentation de 454 616 km, ou 1,15 %, par rapport au chiffre de 1933.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:

	Effectif moyen		Différences en 1934
	1934	1933	
Direction du service des gares et des trains, y compris le contrôle central des wagons	214	212	+ 2
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis	12 887	13 154	— 267
Personnel des trains	2 908	3 069	— 161
Total	16 009	16 435	— 426

III. B. Frais accessoires. Les dépenses en moins par rapport aux comptes de 1933 et au budget de 1934 concernent l'éclairage, l'entretien des objets d'inventaire et les matières de consommation. Les dépenses pour imprimés et matériel de bureau ont quelque peu augmenté comparativement à celles de 1933, mais elles sont cependant restées fortement au-dessous des prévisions budgétaires. Les frais de chargement, déchargement et transbordement de marchandises par des tiers ont augmenté par rapport aussi bien aux comptes de 1933 qu'au budget, ce qui provient du fait qu'on a utilisé dans une plus forte mesure des ouvriers d'entrepreneurs au lieu d'ouvriers permanents.

Observations relatives au

IV. Service de la traction. Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

	1934 km-loc.	1933 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes afferméées de Vevey— Chexbres et Nyon—Crassier	10 853 702	12 160 899
Locomotives électriques.	37 187 915	35 629 487
Divers autres véhicules-moteurs	526 787	418 166
Total des parcours des véhicules-moteurs C. F. F.	48 568 404	48 208 552

Au budget de 1934, il était prévu un total de parcours de 48 660 000 km-loc.; l'augmentation s'élève donc à 359 852 km-loc., ou 0,75 % par rapport à ceux de 1933, et la diminution à 91 596 km-loc. ou 0,19 %, par rapport au budget.

IV. A. Personnel du service de la traction. Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1933 et à la somme prévue au budget. Par rapport au compte de 1933, nous avons une différence en plus pour les salaires du personnel de la traction, mais, par contre, une diminution de dépenses sur les traitements. Ce recul des dépenses provient surtout de la diminution de l'effectif du personnel et de la réduction des traitements et des salaires.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:

	1934	Effectif moyen 1933	Différences en 1934
Direction du service de la traction et des ateliers	103	105	— 2
Direction du personnel des dépôts et personnel des machines	2 879	2 977	— 98
Personnel des dépôts	903	948	— 45
Ateliers de dépôt *	657	652	+ 5
Total	4 542	4 682	— 140

IV. B. Frais accessoires. Les dépenses en 1934 sont plus élevées qu'en 1933, mais inférieures aux montants figurant au budget de 1934. Les dépenses en moins en 1933 résultent du fait que l'administration des postes a versé après coup une indemnité pour la location et l'entretien des batteries d'accumulateurs des ambulants postaux.

IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant. Dans leur ensemble, les dépenses de ce chapitre sont inférieures à celles de 1933, ainsi qu'aux prévisions budgétaires.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

	Compte de 1933	Budget de 1934	Compte de 1934	Comparaison avec 1933	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur . km-loc.	12 160 899	11 726 000	10 853 702	— 1 307 197	— 872 298
Prix moyen du combustible par t . . fr.	27.88	30. —	27.17	— 0.71	— 2.83
Dépenses pour le combustible des locomotives fr.	5 068 075	5 171 600	4 351 207	— 716 868	— 820 393
Parcours des locomotives électriques km-loc.	35 629 487	36 428 000	37 187 915	+ 1 558 428	+ 759 915
Parcours de divers autres véhicules-moteurs fr.	418 166	506 000	526 787	+ 108 621	+ 20 787
Dépenses pour l'énergie électrique . . fr.	19 710 005	20 101 600	19 620 692	— 89 313	— 480 908
Dépenses pour les matières de graissage fr.	151 200	180 000	168 609	+ 17 409	— 11 391

Le prix moyen du combustible, soit fr. 27.17 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle C. F. F., plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'au lieu de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comprennent principalement les fournitures des usines, moins les recettes pour la fourniture de courant à des tiers; elles tiennent compte de l'intérêt et de l'amortissement, ainsi que des frais d'exploitation et d'entretien des lignes de transport et des sous-stations.

Le prix moyen du matériel de graissage s'est élevé à 14,38 ct. par kilogramme, au regard de 13,32 en 1933.

IV. D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques. Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Le surcroît de dépenses de fr. 134,441 par rapport à 1933 provient de l'ouverture à l'exploitation électrique des lignes Bienne-Sonceboz-La Chaux-de-Fonds, Berne-Lucerne et Rorschach-Buchs.

Il a été prélevé une somme de fr. 143 911.15 sur le fonds de renouvellement, pour le renouvellement des lignes de contact.

* Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont reportés aux rubriques correspondantes, selon les travaux effectués, ou facturés à des particuliers.

compte d'exploitation de 1934.

IV. E. Entretien et renouvellement du matériel roulant. Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1934, à fr. 27 087 217, contre fr. 28 083 945 dépensés en 1933. Les dépenses sont ainsi de fr. 996 728 inférieures à celles de l'année précédente en raison principalement de la diminution de l'effectif du personnel et de la réduction des traitements et des salaires.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1934 :

Véhicules	Matériel mis au rebut ou vendu				Frais d'entretien	Total amortissement et entretien
	Nombre	Valeur d'inventaire	Valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net		
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Locomotives à vapeur .	13	1 002 629	78 579	924 050	3 314 035	4 238 085
Locomotives électriques	—	—	—	—	7 341 128	7 341 128
Voitures automotrices .	—	—	—	—	255 648	255 648
Voitures	20	292 973	12 242	280 731	8 184 749	8 465 480
Fourgons automoteurs	—	—	—	—	299 491	299 491
Fourgons	2	23 135	925	22 210	1 064 526	1 086 736
Wagons à marchandises	481	1 804 630	76 626	1 728 004	5 915 449	7 643 453
Trucs transporteurs .	—	—	—	—	9 970	9 970
Wagons de service . .	23	213 937	13 131	200 806	367 986	568 792
Véhicules automoteurs	—	—	—	—	334 235	334 235
Total		3 337 304	181 503	3 155 801	27 087 217	30 243 018

Le tableau suivant montre les modifications qu'ont subies les frais d'entretien du matériel roulant au regard du compte de 1933 et du budget de 1934 :

Type de véhicules	Frais d'entretien			Observations
	Compte de 1933	Budget de 1934	Compte de 1934	
	Fr.	Fr.	Fr.	
Locomotives à vapeur .	4 200 602	3 445 600	3 314 035	} Extension de l'exploitation électrique
Locomotives électriques	7 272 281	7 434 000	7 341 128	
Voitures automotrices .	321 481	359 500	255 648	
Voitures	7 642 386	7 797 000	8 184 749	Peu de réparations importantes en 1933
Fourgons automoteurs .	320 742	388 700	299 491	
Fourgons	943 646	952 400	1 064 526	Ancienneté du matériel roulant
Wagons à marchandises	6 532 816	5 938 400	5 915 449	
Trucs transporteurs .	10 728	9 800	9 970	Travaux extraordinaires en 1933
Wagons de service . .	513 017	433 200	367 986	
Véhicules automoteurs	326 246	311 000	334 235	
Total	28 083 945	27 069 600	27 087 217	Utilisation moins fréquente
				Davantage de véhicules

Observations relatives au

V. A. Loyers et fermages. En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte, à titre de comparaison, des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV. A. 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes :

	Compte 1933 Fr.	Budget 1934 Fr.	Compte 1934 Fr.	1933 Fr.	Comparaison avec le budget Fr.
Recettes	691 655	450 000	608 673	— 82 982	+ 158 673
Dépenses	1 344 016	1 400 000	1 394 509	+ 50 493	— 5 491
Excédent des dépenses	652 361	950 000	785 836	+ 133 475	— 164 164

V. C. Autres dépenses. Les dépenses en plus par rapport au compte de 1933 portent principalement sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel contre les accidents, vu que le compte de 1933 contient un remboursement de primes pour accidents professionnels effectué par la Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents, ce qui ne fut pas le cas pour l'année 1934, ainsi que sur les frais de réclame et divers et sur les frais du service „Asto“. Des dépenses en moins se présentent pour les gratifications d'ancienneté ensuite de la réduction des traitements et des échéances moins nombreuses. Les dépenses en plus par rapport au budget sont motivées par les mêmes causes que celles qui sont indiquées ci-dessus, tandis que les dépenses en moins sont principalement la conséquence de la diminution des traitements et des salaires, ainsi que de la diminution du personnel.

Les charges pour l'assurance du personnel contre les accidents, ainsi que les indemnités pour les accidents de voyageurs et de tiers se montent en 1934 à :

	A la charge du compte d'exploitation Fr.	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires Fr.	Total Fr.
Primes payées à la Caisse nationale d'assurance :			
pour accidents professionnels	1 815 291	277 004	2 092 295
pour accidents non professionnels	495 056	79 648	574 704
Total des primes (en 1933 fr. 2 602 525)	2 310 347	356 652	2 666 999
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48	519 829 ¹⁾	46 907	566 736
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	2 830 176	403 559	3 233 735
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1933 fr. 554 011)	504 851 ²⁾	872	505 723
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1934	3 335 027	404 431	3 739 458
En 1933, ces mêmes dépenses se sont élevées à			3 778 479
Diminution en 1934			39 021

Les indemnités et rentes versées à des voyageurs et à des tiers ont diminué comparativement aux chiffres de l'exercice précédent.

Les contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie se décomposent comme il suit :

	A la charge du compte d'exploitation Fr.	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires Fr.	Total Fr.
à la caisse de pensions et de secours :			
pour augmentations de traitements et contributions statutaires	20 647 373	3 087 970	23 735 343
versement au fonds de secours	160 535	—	160 535
	20 807 908	3 087 970	23 895 878
à la caisse de maladie :			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration)	—	—	—
Ensemble	20 807 908	3 087 970	23 895 878
En 1933, ces mêmes dépenses se sont élevées à			23 902 924
Diminution des contributions ordinaires de l'administration en 1934			7 046

¹⁾ Dont fr. 367 066.05 }
²⁾ Dont fr. 392 251.39 } = fr. 669 317.44 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.

compte d'exploitation de 1934.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1^{er} supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. La diminution des contributions ordinaires de l'administration résulte de la réduction des traitements et des salaires et de la diminution du personnel; ce fléchissement dépasse l'augmentation due à l'élévation de la contribution de 14 à 15 %, à partir de l'année 1934. En revanche, les contributions extraordinaires de l'administration sont d'autant plus élevées.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces comptes spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V. C. ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes :

V. C. 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire à l'exclusion de fr. 10 965. — pour les dommages mis à la charge des ateliers (en 1934, ce fonds n'a pas été grevé pour des accidents)	fr. 64 357. 55
V. C. 3. <i>b</i> et <i>c</i> . Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1 ^{er} avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de fr. 2 998. 20 pour les accidents imputés sur les usines électriques, de fr. 13 715. 50 pour ceux qui ont été mis à la charge des ateliers, de fr. 1 019. 40 pour ceux qui ont été mis à la charge de la navigation sur le lac de Constance et de fr. 2 128. 80 pour ceux qui concernent les ateliers de dépôt)	„ 669 317. 44

VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

VI. 1. *Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation*, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1934, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de fr. 3 576 234. 62, soit fr. 58 119 de moins qu'en 1933 et fr. 20 535 de plus que la somme prévue au budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux d'électrification des lignes Berne—Lucerne et Rorschach—Buchs, de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Genève, Morges, Neuchâtel, Lugano, Brougg, Zurich et à la station d'Olten-Hammer, de la pose de la double voie entre Fribourg—Schmitten et Flums—Sargans, ainsi que des travaux dans les tunnels de la ligne Sonceboz—Moutier.

VI. 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux*, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1934 à fr. 485 150. 13 (en 1933 fr. 501 688).

VI. 3. Le chapitre VI renferme, en outre, les parts des administrations cojoissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C. F. F., ainsi que les parts des C. F. F. aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les gares des C. F. F. utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises utilisées par les C. F. F.; c'est la raison pour laquelle les recettes comptabilisées sur ce compte sont supérieures aux dépenses. La diminution de l'excédent des recettes en 1934 par rapport au compte de 1933 et au budget de 1934 provient en majeure partie de la réduction des frais d'exploitation et d'entretien, consécutive au recul du trafic.

VI. 4. Les bonifications nettes pour le *service de traction* sur d'autres lignes sont inférieures à celles de l'année précédente; par contre, en regard du budget, les recettes sont en hausse ensuite de l'accroissement des manœuvres dans les ports du Rhin, à Bâle, lequel résulte de l'augmentation du trafic.

Observations relatives au compte d'exploitation de 1934.

Clôture de compte. La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant:

	Compte de 1933	Budget de 1934	Compte de 1934
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes	336 615 946	322 400 000	333 586 857
Total des dépenses	259 924 815	252 400 000	247 572 244
Excédent des recettes	76 691 131	70 000 000	86 014 613

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

	Comparaison avec 1933		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Diminution ou augmentation des recettes d'exploitation —	3 029 089	0,90	+ 11 186 857	3,47
Diminution des dépenses d'exploitation	— 12 352 571	4,75	— 4 827 756	1,91
Augmentation de l'excédent des recettes	+ 9 323 482	12,16	+ 16 014 613	22,88

La diminution des dépenses d'exploitation, par rapport aux résultats de 1933, est plus considérable que celle des recettes d'exploitation, de sorte que l'excédent des recettes est en augmentation; par rapport aux prévisions budgétaires les recettes d'exploitation accusent une augmentation et les dépenses d'exploitation une diminution, ce qui fait que la plus-value de l'excédent des recettes est d'autant plus élevée.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

pour 1902	61,48	pour 1913	67,45	pour 1924	69,31
" 1903	65,98	" 1914	74,26	" 1925	74,07
" 1904	68,19	" 1915	71,89	" 1926	73,40
" 1905	66,97	" 1916	72,71	" 1927	70,20
" 1906	66,29	" 1917	79,67	" 1928	66,63
" 1907	67,97	" 1918	91,64	" 1929	67,76
" 1908	71,56	" 1919	85,63	" 1930	72,33
" 1909	67,85	" 1920	91,40	" 1931	73,21
" 1910	62,92	" 1921	97,72	" 1932	79,69
" 1911	63,90	" 1922	92,76	" 1933	77,22
" 1912	66,94	" 1923	72,58		

En 1934, il se monte à **74,22**

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 73,40 pour 1933 et de 70,60 pour 1934. Le coefficient de l'année 1934 est plus bas par rapport à celui de l'année précédente, parce que la diminution des dépenses d'exploitation dépasse celle des recettes d'exploitation.

Il n'est pas tenu compte du produit des usines électriques et des ateliers dans les coefficients du tableau ci-dessus.

Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation, on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais de capitaux de l'éconamat et que l'on prenne en considération, en outre, l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, le coefficient s'élève à 80,46 pour 1933 et à 77,49 pour 1934.

Une comparaison des recettes et dépenses d'exploitation et des excédents des recettes d'exploitation des années 1903—1934 se trouve à la page 140.